

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 830/2014,****30. juuli 2014,**

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1890/2005, nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 2/2012 ja nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 205/2013 seoses tootevalikuga, mille suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid (teatavad roostevabast terasest kinnitusdetailid ja nende osad), ja seoses uute eksportijatega seotud läbivaatamise avaldustega ning millega nähakse teatavatel juhtudel ette võimalus tollimaksude tagasimaksmiseks või vähendamiseks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 4 ning artikli 11 lõikeid 3, 5 ja 6,

ning arvestades järgmist:

**A. MENETLUS****1. Kehtivad meetmed**

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1890/2005 <sup>(2)</sup> (edaspidi „esialgne määrus”) kehtestas nõukogu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „esialgsed meetmed”) Hiinast, Indoneesiast, Taiwanist, Taist ja Vietnamist pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1225/2009 (edaspidi „algmäärus”) artikli 11 lõike 2 kohase aegumise läbivaatamise järel (edaspidi „aegumise läbivaatamine”), mis piirdus Hiinast ja Taiwanist pärineva impordi suhtes kehtestatud meetmete läbivaatamisega, pikendati esialgseid meetmeid (mis Hiina puhul ulatusid 11,4 %st kuni 27,4 %ni ja Taiwani punul 8,8 %st kuni 23,6 %ni) nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 2/2012 <sup>(3)</sup> (edaspidi „aegumise läbivaatamise määrus”).
- (3) Pärast algmääruse artikli 13 lõike 3 kohast dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmist käsitlevat uurimist (edaspidi „dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmist käsitlev uurimine”) laiendati nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 205/2013 <sup>(4)</sup> kõigile teistele Hiina äriühingutele kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Filipiinidelt lähetatud roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Filipiinidelt pärinevatena või mitte.

**2. Vahepealse läbivaatamise algatamine**

- (4) Taiwani eksportiv tootja Sheh Kai Precision Co., Ltd (edaspidi „taotluse esitaja”) esitas avalduse osaliseks vahepealseks läbivaatamiseks vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3. Taotluse esitaja nõudis teatavat liiki kinnitusdetailide, nimelt bimetailist kinnitusdetailide väljajätmist kehtivate meetmete kohaldamisalast, kuna nende füüsilised, keemilised ja tehnilised põhiomadused on väidetavalt erinevad.

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 1890/2005, 14. november 2005, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist, Indoneesiast, Taiwanist, Taist ja Vietnamist pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning lõpetatakse Malaisiast ja Filipiinidelt pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes kätsetlev menetlus (ELT L 302, 19.11.2005, lk 1).

<sup>(3)</sup> Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 2/2012, 4. jaanuar 2012, millega pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist kehtestatakse Hiina Rahvabariigist ja Taiwanist pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 5, 7.1.2012, lk 1).

<sup>(4)</sup> Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 205/2013, 7. märts 2013, millega laiendatakse Hiina Rahvabariigist pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) nr 2/2012 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Filipiinidelt lähetatud teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Filipiinidelt pärinevana või mitte, ning lõpetatakse uurimine, mis käsitleb võimalikku kõrvalehoidmist sama määrusega kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Malaisiast ja Taist lähetatud teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi kaudu, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Malaisiast või Taist pärinevana või mitte (ELT L 68, 12.3.2013, lk 1).

- (5) Olles kindlaks teinud, et on olemas piisavalt tõendeid osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks, ja pärast nõuandekomiteega konsulteerimist teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon”) 6. juunil 2013. aastal *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(1)</sup> avaldatud teates (edaspidi „algatamisteade”) Hiinast ja Taiwanist pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest <sup>(2)</sup>.
- (6) Praegune läbivaatamine piirdub ainult tootevaliku uurimisega, et selgitada, kas teatavad roostevabast terasest kruvide tooteliigid, eriti bimetailist kinnitusdetailid, kuuluvad esialgsete, pikendatud ja täiendatud meetmete kohaldamisalasse.

### 3. Uurimisega seotud isikud

- (7) Komisjon teavitas läbivaatamise algatamisest teadaolevaid liidu tootjaid ja nende ühendusi, importijaid ja kasutajaid, ekspordivate riikide esindajaid ning kõiki teadaolevaid Hiina ja Taiwani tootjaid.
- (8) Komisjon nõudis teabe esitamist kõigilt eespool nimetatud isikutelt ning niisugustelt teistelt isikutelt, kes olid endast teatanud algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul. Komisjon andis huvitatud isikutele võimaluse esitada oma seisukohad kirjalikult ja taotleda ärakuulamist.
- (9) Küsimustikule vastas kolmteist Taiwani ekspordivat tootjat, üks Hiina ekspordiv tootja, üks liidu tootja, seitse importijat ja üks kasutaja.
- (10) Lisaks kinnitas liidu tootjaid esindav ühendus, kes oli kaebuse esitaja esialgses uurimises ja aegumise läbivaatamises, et ükski liidu ettevõtjatest ei tooda bimetailist kinnitusdetailide ja seetõttu puudub neil arvamus bimetailist kinnitusdetailide põhiomaduste kohta.
- (11) Ükski ülejäänud kuuest esialgses uurimises osalenud Euroopa tootjate ühendusest teavet ei esitanud.
- (12) Uurimise jooksul ei taotletud ärakuulamist.

### 4. Kontrollkäigud

- (13) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta vajalikuks pidas. Kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse.

#### *Liidu tootja*

— Reisser Schraubentechnik GmbH, Ingelfingen-Criesbach, Saksamaa

#### *Liidu importija*

— Till and Whitehead Ltd., Cheltenham, Ühendkuningriik

#### *Taiwani ekspordivad tootjad*

— Sheh Kai Precision Co., Ltd, Kaohsiung, Taiwan

— Metalink Precision Industries Co., Ltd, Kaohsiung, Taiwan

— Sun Through Industrial Co., Ltd, Hemei Township, Taiwan

## B. ASJAOMANE TOODE JA VAATLUSALUNE TOODE

- (14) Asjaomane toode, nagu määratletud aegumise läbivaatamise määruse artikli 1 lõikes 1, on teatavad Hiinast ja Taiwanist pärinevad roostevabast terasest kinnitusdetailid ja nende osad, mis praegu kuuluvad CN-koodide 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 ja 7318 15 70 alla.
- (15) Läbivaatamise avalduses taotles taotluse esitaja teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide väljajätmist kehtivate dumpinguvastaste meetmete kohaldamisalast. Taotluse esitaja määratles läbivaatamise avalduses meetmete kohaldamisalast välja jäetavat toodet kui „bimetailist isekeermestavaid ja isepuurivaid kruvisid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ja teravik süsinikterasest, mis võimaldab kruvil teha augu ja keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, mis praegu kuulub CN-koodi ex 7318 14 10 alla”.

<sup>(1)</sup> ELT C 160, 6.6.2013, lk 3.

<sup>(2)</sup> Vahepealne läbivaatamine algatati Hiina suhtes ametkondlikult, kuna meetmeid kohaldatakse praegu nii Taiwanil kui ka Hiina suhtes.

- (16) Üks koostööd tegev importija väitis, et komisjon ei oleks pidanud eristama mitte bimetailist kinnitusdetailide ja roostevabast terasest kinnitusdetailide, vaid isepuurivaid ja isekeermestavaid kinnitusdetailide eesmärgiga jätta isepuurivad kinnitusdetailid dumpinguvastaste meetmete tootevalikust välja, olenemata sellest, kas tegemist on bimetailist kinnitusdetailide või roostevabast terasest kinnitusdetailidega.
- (17) Nagu märgitud taotluse esitaja avalduses ja eraldi välja toodud algatamisteate punkti 4 esimeses lõikes, on nimetatud läbivaatamise eesmärgiks uurida, kas bimetailist isekeermestavad ja isepuurivad kruvid tuleks välja jätta tootevalikust, mille suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaste meetmeid. Seega tuli see väide tagasi lükata.
- (18) Samal ajal võttis komisjon arvesse erinevust isepuurivate ja isekeermestavate kinnitusdetailide vahel. See kajastub taotluse esitaja antud määratluse (vt põhjendus 15) täiendamises, nagu on osutatud põhjenduses 19.
- (19) Käesoleva läbivaatamise raames tuleks bimetailist kinnitusdetailide määratlada kui bimetailist isepuurivaid kruvisid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ning teravik ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil teha augu ja keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, ning bimetailist isekeermestavaid kruvisid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse; mõlemad kinnitusdetailid kuuluvad praegu CN-koodi ex 7318 14 10 alla.
- (20) Bimetailist kinnitusdetailid on turul suhteliselt uus toode, mis loodi eesmärgiga koondada ühte kinnitusdetaili süsinikterasest ja roostevabast terasest kinnitusdetailide kõige olulisemad omadused, nimelt süsinikterase kõvadus ja roostevaba terase korrosioonikindlus. Bimetailist kinnitusdetailide tootes ühendatakse süsinikterasest osa keevisliitega roostevabast terasest osa külge ja saadakse selle tulemusena isepuuriv ja/või isekeermestav kinnitusdetail, mille teravik ja keermed (isekeermestavate kinnitusdetailide puhul ainult keermed, kuna teravik puudub) on süsinikterasest ning tüvi koos täiendavate keermetega ja pea on roostevabast terasest.
- (21) Sellised bimetailist kinnitusdetailid suudavad läbistada kuni 25 mm paksusi metallplaate ilma aukude ettepuurimise vajaduseta, samal ajal kui tavalised roostevabast terasest kinnitusdetailid suudavad läbistada maksimaalselt 3 mm paksuseid metallplaate. Samas säilitavad bimetailist kinnitusdetailid korrosioonikindluse ja sobivad seetõttu kasutamiseks välistingimustes (näiteks aknad ja ukse) ning keemilise mõjuga keskkonnas, nagu ujulates ja teatavates tehastes.

### C. UURIMISE JÄRELDUSED

#### Metoodika

- (22) Nii esialgse uurimise kui ka aegumise läbivaatamise uurimise jooksul ei tehtud vahet bimetailist kinnitusdetailide ja roostevabast terasest kinnitusdetailide vahel. Teisisõnu koguti teavet ainult kinnitusdetailide toorainena kasutatava roostevaba terase eri liikide kohta, kuid mitte kinnitusdetailide kohta, mis sisaldavad toorainena nii roostevaba terast kui ka süsinikterast.
- (23) Pärast aegumise läbivaatamisele järgnenud lõplikku avalikustamist väitis üks huvitatud isik, et bimetailist kinnitusdetailide ei tohiks tootevalikusse lisada, kuna nad erinevad oluliselt roostevabast terasest kinnitusdetailidest ühiku müügihinna, tootmiskulu, tooraine füüsiliste ja tehniliste põhiomaduste ning kasutusala poolest (<sup>1</sup>). Aegumise läbivaatamise määruse põhjenduses 21 selgitati siiski, et tootevalikut ei ole võimalik aegumise läbivaatamise käigus muuta.
- (24) Et hinnata, kas bimetailist kinnitusdetailid on esialgsete meetmetega hõlmatud, uuriti, kas bimetailist kinnitusdetailide ja roostevabast terasest kinnitusdetailide füüsilised, keemilised ja tehnilised põhiomadused ning lõppkasutus on samad. Selleks hinnati ka nende kahe kinnitusdetailide liigi vastastikust asendatavust ja konkureerivaid omadusi.

#### Füüsilised, keemilised ja tehnilised põhiomadused

##### *Füüsilised omadused*

- (25) Peamine füüsikaline erinevus bimetailist kinnitusdetailide ja roostevabast terasest kinnitusdetailide vahel on asjaolu, et bimetailist kinnitusdetailid on valmistatud kaht eri liiki terasest, mis on omavahel keevisliitega ühendatud, samal ajal kui tavapärasel roostevabast terasest kinnitusdetailid on lõigatud või töödeldud ühestainsast roostevabast terastraadist. Bimetailist kinnitusdetailide puhul on kolm kuni neli keeret ja teravik valmistatud süsinikterasest ning pea ja tüvi roostevabast terasest.

(<sup>1</sup>) Aegumise läbivaatamise määruse põhjendus 22.

- (26) Kui ei ole kasutatud spetsiaalset pinnatöötlust, on bimetailist kinnitusdetailide roostevabast terasest ja süsinikterasest osi võimalik visuaalselt eristada. Tuleb märkida, et enamasti kinnitusdetailide pinnad töödeldakse nende korrosioonikindluse täiendava töhustamise eesmärgil ja seetõttu ei pruugi olla võimalik roostevabast terasest kinnitusdetailide ja bimetailist kinnitusdetailide palja silmaga eristada.
- (27) Siiski on bimetailist kinnitusdetailide süsinikterasest osadel magnetilised omadused, mis on oluliseks abiks nende eristamisel roostevabast terasest kinnitusdetailidest.

#### *Tehnilised omadused*

- (28) Bimetailist kinnitusdetailide süsinikterasest koostisosa võimaldab neid puurida või keermestada kõvadesse ja paksudesse metallplaatidesse. Roostevabast terasest kinnitusdetailidel see omadus puudub.

#### *Keemilised omadused*

- (29) Süsinikterase sisalduse tõttu erineb bimetailist kinnitusdetailide keemiline koostis roostevabast terasest kinnitusdetailide omast, kuna viimati nimetatud kinnitusdetailid koosnevad ainult roostevabast terasest.

#### *Järeldus*

- (30) Võttes arvesse eespool esitatut, järeldatakse, et ehkki bimetailist kinnitusdetailid võivad töödeldud pinna puhul väliselt sarnaneda roostevabast terasest kinnitusdetailidega, on neil roostevabast terasest kinnitusdetailidest erinevad füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused.

#### **Lõppkasutus ja vastastikune asendatavus**

- (31) Komisjon hindas, kas tuvastatud füüsikaliste, tehniliste ja keemiliste omaduste erinevused väljendusid bimetailist kinnitusdetailide ja roostevabast terasest kinnitusdetailide erinevas lõppkasutuses ja selles, kuidas turg neid tajub.
- (32) Tehti kindlaks, et bimetailist kinnitusdetailide kasutatakse peamiselt välistingimustes metallkatuste, metalliga plakeerimise ja akende välisviimistluse tarbeks ning siseruumides kinnitusdetailidena keemilise mõjuga keskkonnas, nagu ujulates ja teatavates tehastes. Kõik need kasutusvaldkonnad hõlmavad tavaliselt erineva paksusega metallplaatide kinnitamist üksteise või muude materjalide, näiteks erinevate isolatsioonimaterjalide kihtide külge. Kõigis neis kasutusvaldkondades on kliendi seisukohast väga oluline kasutada korrosioonikindlaid kinnitusdetailide ja teatavatel juhtudel/mõnes riigis on see isegi õiguslik nõue.
- (33) Bimetailist kinnitusdetailid on välja arendatud eesmärgiga täita sellistes kasutusvaldkondades kinnitusdetailidele osutatavad nõudmised, võimaldades puurida läbi igat liiki pindade, kaasa arvatud paksud metallplaadid (mida võimaldavad süsinikterasest kinnitusdetailid) ja olles samal ajal korrosioonikindlad nagu roostevabast terasest kinnitusdetailid.
- (34) Ainus liidu koostööd tegev tootja väitis, et sama tulemus ehk eri pindade üksteise külge kinnitamine on võimalik saavutada nii bimetailist kinnitusdetailide kui ka roostevabast terasest kinnitusdetailide kasutades. Selle ettevõtja väitel on ainus erinevus kruvide sisestamise viisis, mis toimub kas aukude ettepuurimisega või ilma. Aukude ettepuurimine tähendab, et kruvide sisestamisele eelneb kruviaukude puurimine töödeldava pinna materjalist oleneva puuriga. Seejärel sisestatakse eraldi etapis kruvid. Aukude ettepuurimine on vajalik, kui metallplaatide läbistamiseks kasutatakse roostevabast terasest kinnitusdetailide. Seetõttu järeldab nimetatud ettevõtja, et valik roostevabast terasest või bimetailist kinnitusdetailide vahel on lihtsalt majanduslik valik kas suurema tööjõu- või materjalikulu vahel.
- (35) Uurimise käigus selgus siiski, et tegelikkuses on aukude ettepuurimise meetod kulukas nii ajaliselt kui ka tööjõu seisukohast ning teatavates kasutusvaldkondades (eriti akende välisviimistlus) ei ole see isegi teostatav. Põhjuseks on asjaolu, et see meetod eeldab kolme või isegi rohkema eri pinna ettepuurimist iga kord eri puuriga ning seejärel nende pindade täpset kohakuti asetamist roostevabast terasest kinnitusdetaili sisestamiseks. Seetõttu kasutatakse sellistel juhtudel bimetailist kinnitusdetailide asemel süsinikterasest kinnitusdetailide, mitte roostevabast terasest kinnitusdetailide. Süsinikterasest kinnitusdetailide puhul jääb täitmata korrosioonikindluse nõue.
- (36) Lisaks ei suuda ettepuuritud auku sisestatud roostevabast terasest kinnitusdetail paksema metallpinna puhul sisemisi keermeid vormida ning seetõttu on tõmbetugevus väiksem kui bimetailist (või süsinikterasest) kinnitusdetailide puhul.
- (37) Tuginedes eelöeldule, lükatakse põhjenduses 34 esitatud väide tagasi.

- (38) Järeldatakse, et füüsiliste, keemiliste ja tehniliste omaduste kindlaks tehtud erinevused avaldavad mõju bimetalist kinnitusdetailide lõppkasutusele. Vastupidiselt roostevabast terasest kinnitusdetailidele on bimetalist kinnitusdetailid pigem eriotstarbelised ja nende kasutus on piiratud kindlate turusegmentidega, nagu näiteks välistingimustes asuvad metallkonstruktsioonid, akende välisviimistlus ja teatavad keemilise mõjuga sisekeskkonnas paiknevad kinnitusdetailid.

#### **Erinevused tootmisprotsessis, tootmiskulus ja hindades**

- (39) Uurimine näitas, et bimetalist kinnitusdetailide tootmise protsess erineb oluliselt roostevabast terasest kinnitusdetailide tootmisprotsessist, kuna esimese puhul lisandub mitu täiendavat tootmisetappi, eri masinad ja oskusteave. Eriti keevitust ja induktioonkuumutamist võib pidada kulukateks, ainulaadseteks ja tehnoloogiliselt tundlikeks tootmisetappideks, mida kasutatakse ainult bimetalist kinnitusdetailide puhul.
- (40) Samuti kinnitati, et nende tootmisprotsessi erinevuste tulemuseks on bimetalist kinnitusdetailide oluliselt suuremad tootmiskulud ja hind. Samaliigiliste bimetalist ja roostevabast terasest kinnitusdetailide tootmiskulud võivad varieeruda 40 %st kuni 150 %ni sõltuvalt tootmismetodist ja kinnitusdetaili liigist/pikkusest, samal ajal kui hinnavahe võib olla isegi üle 400 %.
- (41) Oluline hinna- ja kulukuse vahe bimetalist ja roostevabast terasest kinnitusdetailide vahel on põhjuseks, miks bimetalist kinnitusdetailidele ei kasutata, kui roostevabast terasest kinnitusdetailide kasutamine annab sama tulemuse, eriti muude kui paksust metallist pindade puhul. See toetab põhjenduse 38 järeldust, et tarbijad on nende kahe kinnitusdetaili liigi erinevustest teadlikud ja peavad neid eri toodeteks.

#### **D. JÄRELDUSED TOOTEVALIKU KOHTA**

- (42) Eespool kirjeldatud järeldustest ilmneb, et bimetalist kinnitusdetailidel on roostevabast terasest kinnitusdetailidega võrreldes erinevad füüsilised, keemilised ja tehnilised omadused ning et need erinevused mõjutavad bimetalist kinnitusdetailide lõppkasutust ja seda, kuidas turg neid tajub.
- (43) Bimetalist kinnitusdetailide asendatavus roostevabast terasest kinnitusdetailidega on pigem piiratud, kuna enamasti ei anna roostevabast terasest kinnitusdetailide kasutamine sama tulemust kui bimetalist kinnitusdetailide kasutamine. Bimetalist kinnitusdetailide puudumisel eelistaksid tarbijad kasutada pigem süsinikterasest kinnitusdetailide. Lisaks takistab roostevabast terasest kinnitusdetailide asendamist bimetalist kinnitusdetailidega nende kahe toote oluline hinnavahe.
- (44) Nimetatud erinevusi silmas pidades järeldatakse, et bimetalist kinnitusdetailid ei kuulu esialgse uurimise tootevalikusse ja et esialgse uurimisega kehtestatud meetmeid ei oleks tulnud kohaldada bimetalist kinnitusdetailide impordi suhtes. Seetõttu tuleks meetmete rakendamise ulatust tagasiulatavalt täpsustada, muutes määrust (EÜ) nr 1890/2005, rakendusmäärust (EL) nr 2/2012 ja rakendusmäärust (EL) nr 205/2013.

#### **E. UUE EKSPORTIJAGA SEOTUD LÄBIVAATAMINE**

- (45) Vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 4 tuleks aegumise läbivaatamise määrusega anda uutele eksportijatele võimalus taotleda läbivaatamist.

#### **F. TAGASIULATUV KOHALDAMINE**

- (46) Kuna käesolevas uurimises piirduti tootevaliku täpsustamisega ja kuna esialgseid meetmeid ei oleks tulnud kohaldada bimetalist kinnitusdetailide suhtes, peetakse importijatele tekkivate võimalike takistuste vältimise eesmärgil asjakohaseks rakendada kõnealust järeldust tagasiulatavalt alates esialgse määruse jõustumise kuupäevast, sealhulgas ka impordi suhtes, mille suhtes kohaldati ajutisi tollimakse ajavahemikus 22. maist 2005 kuni 19. novembrini 2005.
- (47) Algamisteates kutsuti huvitatud isikuid sõnaselgelt esitama märkusi järelduste võimaliku tagasiulatava mõju kohta. Kaks importijat avaldasid tagasiulatavale rakendamisele toetust ja ükski huvitatud isik ei olnud läbivaatamise tulemuste tagasiulatava rakendamise vastu.
- (48) Seetõttu tuleks vastavalt määrusele (EÜ) nr 1890/2005 tagasi maksta või vähendada bimetalist kinnitusdetailide liitu importimisel makstud lõplikult sisse nõutud ajutised tollimaksud ja lõplikud dumpinguvastased tollimaksud, samuti vastavalt rakendusmäärusele (EL) nr 2/2012 bimetalist kinnitusdetailide importimisel liitu makstud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud, mida on laiendatud rakendusmäärusega (EL) nr 205/2013 Filipiinidelt saadetud teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Filipiinidelt pärinevatena või mitte. Tagasimaksmist või vähendamist tuleb taotleda liikmesriikide tolliasutustelt kooskõlas kehtivate tollialaste õigusaktidega.

- (49) Käesolev läbivaatamine ei mõjuta määruse (EL) nr 2/2012 aegumiskuupäeva, mis on sätestatud algmääruse artikli 11 lõikes 2.
- (50) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas algmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega.

#### G. AVALIKUSTAMINE

- (51) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille alusel eespool nimetatud järeldused tehti, ning neile anti võimalus esitada märkusi. Lisaks anti neile võimalus esitada pärast teatavaksteagemist teatava aja jooksul oma märkused. Ettepanekuid ega kommentaare ei laekunud.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1890/2005 artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvabariigist, Indoneesiast, Taiwanist, Taist ja Vietnamist pärinevate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes, mis kuuluvad praegu CN-koodide 7318 12 10, ex 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 ja 7318 15 70 alla.

Bimetallist kinnitusdetailid, mida määratletakse kui bimetallist isepuurivaid kruvisid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ning teravik ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil teha augu ja keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, ja bimetallist isekeermestavad kruvid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, ning mis mõlemad kuuluvad praegu CN-koodi ex 7318 14 10 alla, ei kuulu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu alla.”

#### Artikkel 2

Rakendusmääruse (EL) nr 2/2012 artiklit 1 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvabariigist ja Taiwanist pärinevate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes, mis kuuluvad praegu CN-koodide 7318 12 10, ex 7318 14 10 (TARICi koodid alates komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 830/2014 (\*) avaldamisele järgnevast päevast: 7318 14 10 51, 7318 14 10 59, 7318 14 10 81 ja 7318 14 10 89), 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 ja 7318 15 70 alla.

Bimetallist kinnitusdetailid, mida määratletakse kui bimetallist isepuurivaid kruvisid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ning teravik ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil teha augu ja keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, ja bimetallist isekeermestavad kruvid, mille tüvi ja pea on roostevabast terasest ja keermed süsinikterasest, mis on keevisliitega ühendatud ja mis võimaldab kruvil keerata oma keermestiku kõvasse metalli või terasesse, ning mis mõlemad kuuluvad praegu CN-koodi ex 7318 14 10 alla, ei kuulu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu alla.

(\*) Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 830/2014, 30. juuli 2014, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1890/2005, nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 2/2012 ja nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 205/2013 seoses tootevalikuga, mille suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid (teatavad roostevabast terasest kinnitusdetailid ja nende osad) ja seoses uute eksportijatega seotud läbivaatamise avaldustega ning millega nähakse teatavatel juhtudel ette võimalus tollimaksude tagasimaksmiseks või vähendamiseks (ELT L 226, 31.7.2014, lk 16).“;

b) lisatakse järgmine lõige 4:

„4. Kui mõni Taiwani eksportiv tootja esitab komisjonile piisavalt tõendeid selle kohta, et:

- a) ta ei eksportinud uurimise perioodil (1. juulist 2003 kuni 30. juunini 2004) liitu artikli 1 lõikes 1 kirjeldatud toodet;
- b) ta ei ole seotud ühegi Taiwani eksportija või tootjaga, kelle suhtes kehtivad käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ja
- c) ta on asjaomast toodet pärast uurimisperioodi lõppu tegelikult liitu eksportinud või ta on võtnud endale tagasi-võetamatu lepingulise kohustuse eksportida liitu oluline kogus;

lisa võib muuta, lisades uue eksportiva tootja nende koostööd tegevate valimisse kaasamata äriühingute loetellu, kelle suhtes kohaldatakse kaalutud keskmist tollimaksuäära 15,8 %.”

### Artikkel 3

Rakendusmääruse (EL) nr 205/2013 artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Määruse (EL) nr 2/2012 (mida on muudetud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 830/2014 (\*) artikliga 2) artikli 1 lõikega 2 kõigile teistele Hiina äriühingutele Hiinast pärit teatavate roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu laiendatakse käesolevaga Filipiinidelt lähetatud roostevabast terasest kinnitusdetailide ja nende osade impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Filipiinidelt pärinevatena või mitte, ning mis on praegu liigitatud CN-koodide ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 ja ex 7318 15 70 (TARICi koodid 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 51, 7318 14 10 81, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 ja 7318 15 70 81) alla, v.a järgmiste äriühingute toodang:

Äriühing	TARICi lisakood
Multi-Tek Fasteners Inc, Clark Freeport Zone, Pampanga, Filipiinid	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite Economic Area, Filipiinid	B356

(\*) Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 830/2014, 30. juuli 2014, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1890/2005, nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 2/2012 ja nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 205/2013 seoses tootevalikuga, mille suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid (teatavad roostevabast terasest kinnitusdetailid ja nende osad) ja seoses uute eksportijatega seotud läbivaatamise avaldustega ning millega nähakse teatavatel juhtudel ette võimalus tollimaksude tagasimaksmiseks või vähendamiseks (ELT L 226, 31.7.2014, lk 16).”

### Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 1890/2005 artikli 1 lõikega 1 ja rakendusmääruse (EL) nr 2/2012 artikli 1 lõikega 1 (nagu seda on laiendatud rakendusmäärusega (EL) nr 205/2013 ja muudetud käesoleva määrusega) hõlmamata kaupade puhul kuulub lõplik dumpinguvastane tollimaks, mis on tasutud või mille kohta on arvestuskanne tehtud määruse (EÜ) nr 1890/2005 artikli 1 lõike 1 ja artikli 2 alusel ning rakendusmääruse (EL) nr 2/2012 (mida on enne käesoleva määrusega muutmist laiendatud rakendusmäärusega (EL) nr 205/2013) artikli 1 lõike 1 alusel, tagasimaksmisele või vähendamisele.

Tagasimaksmist ja vähendamist tuleb taotleda kooskõlas kohaldatavate tolliõigusaktidega liikmesriigi tolliasutuselt. Juhul kui nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 (1) artikli 236 lõikes 2 sätestatud tähtajad on möödunud enne käesoleva määruse avaldamise kuupäeva või lõppevad just sel kuupäeval või kui need lõppevad kuue kuu jooksul pärast kõnealust kuupäeva, pikendatakse neid käesoleva määruse alusel selliselt, et need lõppeksid kuue kuu möödumisel pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.

(1) Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2913/92, 12. oktoober 1992, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1).

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse tagasiulatuvalt alates 20. novembrist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuli 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---